



Archiv für Agrargeschichte **Archives of rural history**
Archives de l'histoire rurale **histoire rurale**
AFA AHR ARH

Archives de l'histoire rurale / Archives fédérales suisses

Séance d'information - Le portail européen des archives et les données de description

Date	Mercredi 27 mai 2015
Heure	De 13 h 30 à 16 h 40 env.
Lieu	Archives fédérales suisses, Archivstrasse 24, Berne
Langues	Français / allemand
Organisation	Manifestation organisée conjointement par les Archives de l'histoire rurale et les Archives fédérales suisses

De quoi s'agit-il ?

Le [portail européen des archives](#) (APE), qui offre un accès au patrimoine archivistique européen, connaît un succès croissant. En Suisse, deux institutions y ont publié leurs inventaires : les Archives de l'histoire rurale (AHR) et les Archives fédérales suisses (AFS), tandis que d'autres institutions préparent actuellement leurs répertoires à cet effet.

Les AHR et les AFS organisent une séance d'information commune sur le portail européen des archives, laquelle s'articulera en deux volets. Une première partie sera consacrée aux fonctionnalités, outils et normes du portail ainsi qu'aux différentes étapes de la publication d'un inventaire d'archives.

La seconde partie abordera plus spécifiquement les données de description, lesquelles répondent aux normes EAD ou apeEAD sur le portail européen des archives. Actuellement, de nombreuses archives envisagent de publier leur inventaire sur le portail européen et se posent donc plusieurs questions au sujet de la saisie et de la publication des données de description. Lors de cette séance d'information, plusieurs institutions expliqueront comment elles ont abordé la question et présenteront les expériences réalisées jusqu'à présent.

Public cible

La séance d'information s'adresse au personnel des institutions qui s'intéressent au portail européen des archives et/ou souhaitent avoir une vue d'ensemble des différentes méthodes de saisie et de publication de données de description pratiquées en Suisse.

Programme	Heure
Accueil <i>Peter Moser, directeur des Archives de l'histoire rurale</i> <i>Andreas Kellerhals, directeur des Archives fédérales suisses</i>	13 h 30 - 13 h 40
Das Archivportal Europa – Einführung Funktionalitäten, Standards, Datenbereitstellung <i>Martin Fries, Schweizerisches Bundesarchiv</i>	13 h 40 - 14 h 10
Expériences et cas pratiques Von Excel zu apeEAD und zahlreichen anderen Datenprodukten (D/F) <i>Claudia Schreiber, ingénieur EPFZ, avocate, Archives de l'histoire rurale</i>	14 h 10 - 14 h 45
Pause	14 h 45 - 15 h 00
APE et les AFS – Une première expérience et des perspectives <i>Joël Aeby, Archives fédérales suisses</i>	15 h 00 - 15 h 20
Publication des inventaires ISAD(G) et des notices d'autorité ISAAR(CPF) aux Archives de la Ville de Genève <i>Xavier Ciana, Archives de la ville de Genève</i>	15 h 20 - 15 h 40
Mit Augias ins Archivportal – Erfahrungen und Ziele des Stadtarchivs Chur <i>Dr. Ulf Wendler, directeur des Archives de la ville de Coire</i>	15 h 40 - 16 h 00
Bilan Evaluation der geeigneten Vorgehensweise im konkreten Fall <i>Claudia Schreiber, Beat Brodbeck, Archives de l'histoire rurale</i>	16 h 00 - 16 h 20
Questions et discussion / Clôture de la manifestation	16 h 20 - 16 h 40

Inscription

Pour vous inscrire à cette séance d'information, veuillez envoyer un courriel mentionnant vos nom et prénom ainsi que le nom de votre institution à archivesportaleurope@bar.admin.ch d'ici au **20 mai 2015**. Le nombre de places est limité. La participation est gratuite.